



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/IFF/1999/1
7 April 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Межправительственный форум по лесам

Третья сессия

Женева, 3-14 мая 1999 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Поощрение и содействие осуществлению предложенных Межправительственной группой по лесам мер, а также обзор и контроль за прогрессом в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов и представление соответствующих докладов:
 - a) поощрение и содействие осуществлению;
 - b) контроль за ходом осуществления.
3. Неурегулированные вопросы и другие вопросы, касающиеся программных элементов процесса Межправительственной группы по лесам:
 - a) потребности в финансовых ресурсах;
 - b) торговля и окружающая среда;
 - c) передача экологически чистых технологий для содействия устойчивому лесопользованию;
 - d) вопросы, нуждающиеся в дальнейшем разъяснении:

- ii) традиционные знания о лесах;
 - iii) сохранение лесов и охраняемые районы;
 - iv) научные исследования, касающиеся лесов;
 - v) ценность лесопродуктов и услуг в области лесоводства;
 - vi) экономические инструменты, налоговая политика и механизмы землевладения;
 - vii) будущий спрос и предложение на древесные и недревесные лесопродукты;
 - viii) оценка, мониторинг и восстановление лесного покрова в экологически критических районах;
 - e) связанная с лесами деятельность международных и региональных организаций и работа в рамках существующих документов.
4. Международные процедуры и механизмы поощрения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов.
5. Прочие вопросы.
6. Предварительная повестка дня четвертой сессии Форума.
7. Утверждение доклада Форума о работе его третьей сессии.

Аннотации

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

В соответствии с правилом 7 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Международный форум по лесам в начале каждой сессии утверждает повестку дня данной сессии на основе предварительной повестки дня.

На своей первой сессии Форум подчеркнул необходимость применять целенаправленный и сбалансированный подход к своей работе в том, что касается его мандата, содержащегося в Программе действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век (резолюция S/19-2 Генеральной Ассамблеи, приложение), которая была подтверждена Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1997/65. Форум подчеркнул необходимость использования положительных результатов, достигнутых Межправительственной группой по лесам, и сосредоточения внимания на осуществлении предлагаемых мер и на тех вопросах, по которым еще не достигнут международный консенсус. С учетом этих соображений Форум постановил, что его предстоящие сессии следует проводить согласно следующим трем взаимосвязанным категориям, которым надлежит уделять сбалансированное внимание на межправительственном уровне.

К программным элементам, которые будут рассматриваться на третьей сессии по пунктам 2-4 повестки дня, относятся следующие:

/...

Программные элементы межправительственного форума по лесам*

- I. Поощрение и содействие осуществлению предложенных Межправительственной группой по лесам мер, а также обзор и контроль за прогрессом в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов и представление соответствующих докладов:
- a) поощрение и содействие осуществлению;
 - b) контроль за ходом осуществления.
- II. Неурегулированные вопросы и другие вопросы, вытекающие из программных элементов процесса Межправительственной группы по лесам:
- a) потребность в финансовых ресурсах;
 - b) торговля и окружающая среда;
 - c) передача экологически чистых технологий для обеспечения устойчивого рационального использования лесов;
 - d) вопросы, требующие дальнейшего разъяснения:
 - i) основные причины обезлесения и деградации лесов;
 - ii) традиционные знания о лесах;
 - iii) сохранение лесов и охраняемые районы;
 - iv) научные исследования, касающиеся лесов;
 - v) ценность лесопродуктов и услуг в области лесопользования;
 - vi) экономические инструменты, налоговая политика и механизмы землевладения;
 - vii) будущий спрос и предложение на древесные и недревесные лесопродукты;
 - viii) оценка, контроль и восстановление лесного покрова в экологически критических районах;
 - e) связанная с лесами деятельность международных и региональных организаций и деятельность в рамках существующих документов.
- III. Международные процедуры и механизмы для поощрения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов.

* См. E/CN.17/IFF/1997/4, пункт 7.

В соответствии с рекомендациями в отношении методов работы, изложенными Комиссией по устойчивому развитию в ее решении об учреждении Межправительственной группы по лесам, которое было утверждено Экономическим и Социальным Советом в его решении 1995/226, межправительственные организации и широкий круг неправительственных организаций и других групп могут принимать участие в качестве наблюдателей в работе Межправительственного форума по лесам на открытой и во всех отношениях партнерской основе в соответствии с правилами процедуры и методами работы Комиссии по устойчивому развитию.

Межправительственный форум по лесам будет, в частности, пользоваться ресурсами и техническим опытом неофициальной Межучрежденческой целевой группы высокого уровня по лесам и других соответствующих организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее, а также секретариатов соответствующих конвенций, при этом соответствующий вклад будут вносить неправительственные организации. Форум призвал основные группы вносить вклад в осуществление всех мероприятий в рамках его программы работы.

На своей второй сессии Форум подтвердил важное значение совещаний экспертов, организуемых правительствами для проведения исследований в поддержку работы Форума, и приветствовал, в частности, ряд конкретных инициатив, которые, как ожидается, обеспечат ценный высококвалифицированный вклад в его будущие дискуссии.

Форум подтвердил достигнутое на его первой сессии понимание относительно того, что все категории программы работы, включенные в его мандат, будут оставаться открытыми до четвертой сессии.

На второй сессии Форума было проведено обсуждение по существу программных элементов I.a (Поощрение и содействие осуществлению мер), II.b (Торговля и окружающая среда), II.c (Передача экологически чистых технологий в целях содействия устойчивому лесопользованию) и II.e (связанная с лесами деятельность международных и региональных организаций в рамках существующих документов). На третьей сессии по этим программным элементам будет проведено дополнительное обсуждение с учетом последней информации.

К программным элементам, которые были рассмотрены в порядке обсуждения истории вопроса в ходе второй сессии и будут обсуждаться по существу на третьей сессии, относятся следующие: I.b (Контроль за ходом осуществления), II.a (Потребности в ресурсах), II.d (i)-(viii) (Вопросы, нуждающиеся в дальнейшем разъяснении) и III (Требующие уточнения международные процедуры и механизмы, касающиеся поощрения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов).

Так же, как и на своих предыдущих сессиях, Форум создаст сессионные рабочие группы при том понимании, что одновременно свои заседания могут проводить не более двух рабочих групп. Предлагаемая организация работы третьей сессии Форума приводится в приложении I ниже.

Членский состав Форума дается в приложении II ниже.

2. Поощрение и содействие осуществлению предложенных Межправительственной группой по лесам мер, а также обзор и контроль за прогрессом в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов и представление соответствующих докладов:

а) Поощрение и содействие осуществлению

/...

В соответствии с этим подпунктом, который представляется в порядке обсуждения истории вопроса, Форум рассмотрит краткую записку Секретариата с последней информацией. Поскольку данный программный элемент имеет важное значение для многих стран, возможно, что в ходе обсуждения будет представлен ряд новых соображений.

Документация

Записка Секретариата о поощрении и содействии осуществлению (E/CN.17/IFF/1992/2)

b) Контроль за ходом осуществления

В соответствии с этим подпунктом, который представляется в порядке обсуждения вопросов существа, Форум рассмотрит доклад Генерального секретаря, в котором на основании руководящих принципов, представленных Форумом на его второй сессии, содержатся предварительные предложения, касающиеся докладов о законодательстве, политике, программах и процессах, с одной стороны, и тенденциях, касающихся состояния всех видов лесов, - с другой. В нем также содержится краткое обсуждение вопроса об интеграции систем о представлении докладов, касающихся различных процессов и документов, а также технических, финансовых и политических трудностей, связанных с проведением обзоров, осуществлением контроля и представлением докладов, касающихся лесов. В заключении доклада предлагается несколько вариантов в отношении дальнейших действий.

Документация

Доклад Генерального секретаря о контроле за ходом осуществления (E/CN.17/IFF/1999/3)

3. Неурегулированные вопросы и другие вопросы, касающиеся программных элементов процесса Межправительственной группы по лесам

a) Потребности в финансовых ресурсах

В докладе Генерального секретаря, представленном в соответствии с данным подпунктом, который рассматривается в порядке обсуждения вопросов существа, отмечается, что сектор лесоводства в большинстве развивающихся стран испытывает значительные потребности в финансировании в деле обеспечения устойчивого рационального использования лесов, чему, однако, препятствуют многочисленные факторы. В докладе рассматриваются некоторые из этих трудностей, а также потенциальные финансовые механизмы для их устранения. В разделе III доклада содержатся подробные выводы и предлагаются меры.

Документация

Доклад Генерального секретаря о потребностях в финансовых ресурсах (E/CN.17/IFF/1999/4)

b) Торговля и окружающая среда

В ходе обсуждения этого подпункта на второй сессии был выработан текст с большим количеством квадратных скобок; в нем представлены выводы и предлагаемые меры (E/CN.17/IFF/1998/14, раздел II.B). На третьей сессии вопрос представляется для дополнительного обсуждения, и на рассмотрение Форуму будет представлена весьма краткая записка Секретариата. В ней подчеркивается необходимость продолжения анализа и обсуждения полного

/...

текста в рамках Форума, с тем чтобы достичь определенных результатов и развить консенсус в течение третьей сессии.

Документация

Записка Секретариата о торговле и окружающей среде (E/CN.17/IFF/1999/5)

с) Передача экологически чистых технологий для содействия устойчивому лесопользованию

В результате обсуждения этого подпункта на второй сессии был подготовлен такой же текст с большим количеством квадратных скобок (E/CN.17/IFF/1998/14, раздел II.C). Некоторые из вопросов имеют весьма противоречивый характер, и маловероятно, что они могут быть полностью решены в ходе третьей сессии. На третьей сессии Форум вновь рассмотрит этот подпункт, который представлен для дополнительного обсуждения, и будет стремиться доработать те пункты, в отношении которых еще предстоит выработать консенсус.

Документация

Записка Секретариата о передаче экологически чистых технологий в целях содействия устойчивому лесопользованию (E/CN.17/IFF/1999/6)

d) Вопросы, нуждающиеся в дальнейшем разъяснении

Данный подпункт, который представлен в порядке обсуждения вопросов существа, включает восемь отдельных тем. Обсуждение истории вопроса на второй сессии позволило сопредседателям представить резюме по всем восьми темам (E/CN.17/IFF/1998/14, раздел II.D и E), и Секретариату было поручено подготовить документы по каждому из них на третьей сессии.

Соответственно Форум рассмотрит восемь отдельных докладов Генерального секретаря, а также доклады о соответствующих международных процессах.

Документация

Доклад Генерального секретаря о вопросах, нуждающихся в дальнейшем разъяснении:

основные причины обезлесения (E/CN.17/IFF/1999/7)

традиционные знания о лесах (E/CN.17/IFF/1999/8)

оценка, мониторинг и восстановление лесного покрова в экологически критических районах (E/CN.17/IFF/1999/9)

сохранение лесов и охраняемые районы (E/CN.17/IFF/1999/10)

научные исследования, касающиеся лесов (E/CN.17/IFF/1999/11)

ценность лесных продуктов и услуг в области лесоводства (E/CN.17/IFF/1999/12)

экономические инструменты, налоговая политика и механизмы землевладения (E/CN.17/IFF/1999/13)

/...

будущий спрос и предложение на древесные и недревесные лесопродукты
(E/CN.17/IFF/1999/14)

Письмо постоянных представителей Австрии и Индонезии при Организации Объединенных Наций от 2 февраля 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад о ходе международных консультаций по вопросу о научных исследованиях и информационных системах, касающихся лесов (Гмунден, Австрия, 7-10 сентября 1998 года) (E/CN.17/IFF/1999/17)

Письмо Постоянного представителя Коста-Рики при Организации Объединенных Наций от 16 февраля 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад о работе Глобального семинара, посвященного основным причинам обезлесения и деградации лесов (Сан-Хосе, Коста-Рика, 18-22 января 1999 года) (E/CN.17/IFF/1999/18)

Письмо Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 9 февраля 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад Председателя Международной программы сотрудничества по оценке воздействия загрязнения воздуха на леса и по контролю за ним (E/CN.17/IFF/1999/19)

- е) Связанная с лесами деятельность международных и региональных организаций и деятельность в рамках существующих документов

Обсуждение по существу этого подпункта на второй сессии позволило выработать текст без квадратных скобок (E/CN.17/IFF/1998/14, раздел II.F. Однако Форум просил Секретариат осуществить дополнительный анализ, и на третьей сессии, когда будет проводиться дополнительное обсуждение этого пункта, Форуму будет представлена записка с последней информацией, которая будет отчасти основываться на обследовании, осуществленном Секретариатом.

Документация

Записка Секретариата о связанной с лесами деятельности международных и региональных организаций и деятельности в рамках существующих документов (E/CN.17/IFF/1999/15)

4. Международные процедуры и механизмы поощрения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов

Данный пункт будет представлен в порядке обсуждения существа вопросов на третьей сессии. На второй сессии в результате обсуждения сопредседатели подготовили резюме (E/CN.17/IFF/1998/14, раздел III), в котором содержится довольно общее обсуждение вопроса и в основном определены направления дальнейшей работы. Следует надеяться, что на текущей сессии Форум приступит к выявлению возможных элементов процедуры или механизма, как указано в его мандате. Поэтому обсуждение должно сосредоточиться на выработке соглашения в отношении перечня "элементов", которые лягут в основу международной программы приоритетных действий. Форум представит доклад о своей работе Комиссии по устойчивому развитию на ее восьмой сессии в 2000 году. На основе этого доклада и в зависимости от решения, которое будет принято Комиссией на ее восьмой сессии, Форум будет участвовать в дальнейшей деятельности по обеспечению межправительственного процесса переговоров о новых процедурах и механизмах или о юридически обязательном документе о всех видах лесов.

Документация

Доклад Генерального секретаря о международных процедурах и механизмах поощрения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов (E/CN.17/IFF/1999/16)

5. Прочие вопросы

6. Предварительная повестка дня третьей сессии Форума

В соответствии с правилом 9 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Генеральный секретарь представит проект предварительной повестки дня предстоящей сессии Форума с указанием документов, подлежащих представлению по каждому пункту повестки дня, и органов, ответственных за их подготовку, с тем чтобы Форум мог рассмотреть документы с точки зрения их вклада в его работу, а также их срочности и актуальности в свете нынешней ситуации.

7. Утверждение доклада Форума о работе его второй сессии

В своей резолюции 1997/65 Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на свое решение 1995/226 об учреждении специальной межправительственной группы открытого состава по лесам в целях дальнейшего формирования консенсуса и разработки согласованных предложений для осуществления действий в интересах обеспечения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов, постановил учредить под эгидой Комиссии по устойчивому развитию Межправительственный форум по лесам, который представит доклад Комиссии по устойчивому развитию в 2000 году. На Форум возложена задача поощрения и содействия осуществлению предложенных Межправительственной группой по лесам мер; обзора и контроля за прогрессом в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов и представления соответствующих докладов; а также рассмотрения неурегулированных вопросов, связанных с программными элементами Группы, в частности вопросов торговли и окружающей среды, касающихся лесопроductов и услуг в области лесопользования, передачи технологий и потребности в финансовых ресурсах.

Кроме того, в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, принятым на ее девятнадцатой специальной сессии, Форум должен определить возможные элементы и работать в направлении обеспечения консенсуса относительно международных процедур, например, юридически обязательного документа (см. также аннотации к пункту 4 выше.)

Приложение I

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

Предлагаемая организация работы третьей сессии Межправительственного форума по лесам Комиссии по устойчивому развитию была подготовлена на основе неофициальных консультаций, проведенных сопредседателем.

Неделя с 3 по 7 мая 1999 года

Понедельник, 3 мая

Первая половина дня		Пленарное заседание
		Открытие сессии
	<u>Пункт 1</u>	Утверждение повестки дня и организация работы
		Заявления общего характера
	<u>Пункт 2(b)</u>	Рабочая группа I: программный элемент I.b (Контроль за ходом осуществления)
	<u>Пункт 3(d)</u>	Рабочая группа II: программный элемент II.d(vii) (Спрос и предложение на древесные и недревесные лесопродукты и услуги в области лесопользования)
Вторая половина дня	<u>Пункт 2(b)</u>	Рабочая группа I: программный элемент I.b (продолжение)
	<u>Пункт 3(d)</u>	Рабочая группа II: программный элемент II.d(vii) (продолжение)

Вторник, 4 мая

Первая половина дня	<u>Пункт 3(d)</u>	Рабочая группа I: программный элемент II.d(i) (Основные причины обезлесения и деградации лесов)
	<u>Пункт 3(d)</u>	Рабочая группа II: программный элемент II.d(v) (Ценность лесопродуктов и услуг в области лесопользования)
Вторая половина дня	<u>Пункт 3(d)</u>	Рабочая группа I: программный элемент II.d(ii) (Традиционные знания о лесах)
	<u>Пункт 3(d)</u>	Рабочая группа II: программный элемент II.d(vi) (Экономические инструменты, налоговая политика и механизмы землевладения)

Среда, 5 мая

Первая половина дня	<u>Пункт 3(d)</u>	Рабочая группа I: программный элемент II.d(iii) (Сохранение лесов и охраняемые районы)
	<u>Пункт 3(a)</u>	Рабочая группа II: программный элемент II.a (Потребность в финансовых ресурсах)

/...

Вторая половина дня	<u>Пункт 3(d)</u>	Рабочая группа I: программный элемент II.d(iv) (Научные исследования, касающиеся лесов)
	<u>Пункт 3(d)</u>	Рабочая группа II: программный элемент II.d(viii) (Оценка, мониторинг и восстановление лесного покрова в экологически критических районах)

Четверг, 6 мая

Первая половина дня	<u>Пункт 4</u>	Пленарное заседание Программный элемент III (Международные процедуры и механизмы поощрения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов)
Вторая половина дня	<u>Пункт 2(a)</u>	Рабочая группа I: программный элемент I.a (Поощрение и содействие осуществлению)
	<u>Пункт 3(b)</u>	Рабочая группа II: программный элемент II.b (Торговля и окружающая среда)

Пятница, 7 мая

Первая половина дня	<u>Пункт 3(e)</u>	Рабочая группа I: программный элемент II.e (Связанная с лесами деятельность международных и региональных организаций и деятельность в рамках существующих документов)
	<u>Пункт 3(c)</u>	Рабочая группа II: программный элемент II.c (Передача экологически чистых технологий в целях содействия устойчивому лесопользованию)
Вторая половина дня	<u>Пункты 2-4</u>	Пленарное заседание Обмен информацией о работе рабочих групп Программный элемент III (продолжение)

Неделя с 10 по 14 мая

Понедельник, 10 мая

Первая половина дня	<u>Пункт 2(b)</u>	Рабочая группа I: программный элемент I.b (продолжение)
	<u>Пункт 3(d)</u>	Рабочая группа II: программные элементы II.d(vii) и (viii) (продолжение)
Вторая половина дня	<u>Пункт 3(d)</u>	Рабочая группа I: программные элементы II.d(i) и (ii) (продолжение)
	<u>Пункт 3(d)</u>	Рабочая группа II: программные элементы II.d(v) и (vi) (продолжение)

Вторник, 11 мая

Первая половина дня	<u>Пункт 3(d)</u>	Рабочая группа I: программные элементы II.d(iii) и (iv) (продолжение)
---------------------	-------------------	---

	<u>Пункт 3(a)</u>	Рабочая группа II: программный элемент II.a (продолжение)
Вторая половина дня	<u>Пункт 4</u>	Пленарное заседание Программный элемент III (продолжение)
<u>Среда, 12 мая</u>		
Первая половина дня	<u>Пункты 2(a) и 3(e)</u>	Рабочая группа I: программные элементы I.a и II.e (продолжение)
	<u>Пункты 3(b) и (c)</u>	Рабочая группа II: программные элементы II.b и II.c (продолжение)
Вторая половина дня	<u>Пункт 2(b)</u>	Рабочая группа I: программный элемент I.b (продолжение)
	<u>Пункт 3(a)</u>	Рабочая группа II: программный элемент II.a (продолжение)
<u>Четверг, 13 мая</u>		
Первая половина дня	<u>Пункт 3(d)</u>	Рабочая группа I: программные элементы II.d(i)-(iv) (продолжение)
	<u>Пункт 3(d)</u>	Рабочая группа II: программные элементы II.d(v)-(viii) (продолжение)
Вторая половина дня	<u>Пункт 4</u>	Пленарное заседание Программный элемент III (продолжение)
<u>Пятница, 14 мая</u>		
Первая половина дня		Пленарное заседание
	<u>Пункт 5</u>	Прочие вопросы
Вторая половина дня	<u>Пункт 6</u>	Предварительная повестка дня четвертой сессии Форума
	<u>Пункт 7</u>	Утверждение доклада Форума о работе его третьей сессии Заккрытие третьей сессии

Приложение II

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО ФОРУМА ПО ЛЕСАМ
КОМИССИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Алжир	Казахстан
Ангола	Ливан
Бельгия	Мавритания
Бразилия	Маврикий
Болгария	Мексика
Камерун	Мозамбик
Канада	Нидерланды
Китай	Новая Зеландия
Колумбия	Никарагуа
Кот-д'Ивуар	Нигер
Куба	Панама
Чешская Республика	Парагвай
Корейская Народно-Демократическая Республика	Перу
Демократическая Республика Конго	Филиппины
Джибути	Португалия
Египет	Республика Корея
Финляндия	Российская Федерация
Франция	Словакия
Германия	Испания
Гайана	Шри-Ланка
Венгрия	Судан
Индия	бывшая югославская Республика Македония
Индонезия	Тунис
Иран (Исламская Республика)	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Ирландия	Соединенные Штаты Америки
Италия	Венесуэла
Япония	
